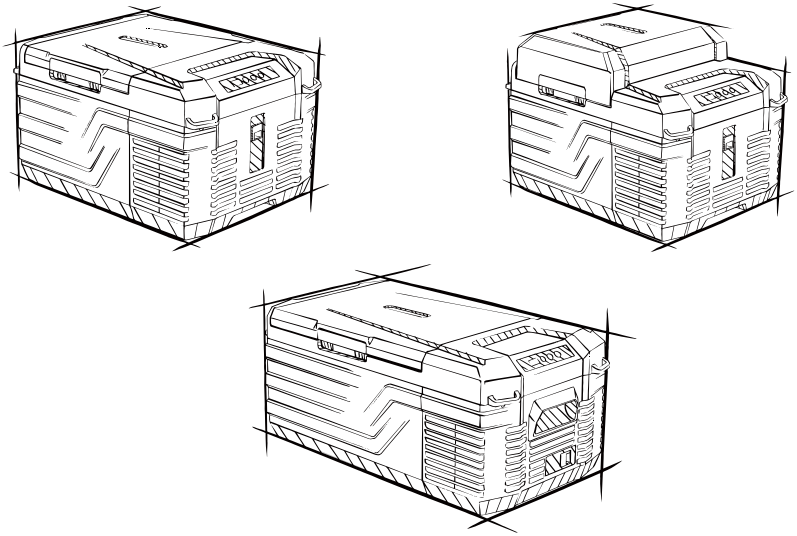
USER MANUAL



Model NL9 NL12 NL15

Please read this operating manual carefully before starting the device.
Keep it in a safe place for future reference.

1.SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- Do not operate the appliance if it is visibly damaged.
- Do not place the appliance near naked flames or other heat sources.
- Once unpacked and before turning on, the appliance must be left horizontally for more than 6 hours.
- Make sure that the appliance stays horizontal when it is running. The tilt angle must be less than 5° for long-time running and less than 45° for short-time running.

CAUTION!

- Repairs may only be carried out by qualified personnel.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above if they've been supervised or instructed in the safe use of the equipment and understand the hazards.

NOTICE!

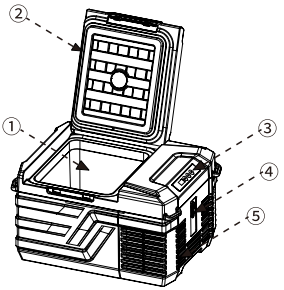
- Disconnect the power supply before each cleaning and maintenance and after every use.
- Do not use sharp tools to defrost;
  Do not damage the refrigerant circuit.
- If the appliance is left empty for long periods, switch it off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mold from developing within the appliance.

2.CARE AND MAINTENANCE

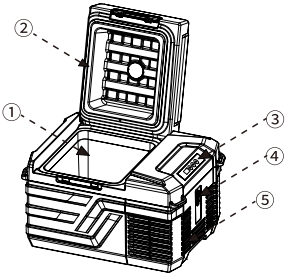
- Do not soak the device in water and do not wash it directly.
- Do not use abrasive cleaning agents as these can damage the device.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to loosen objects that have frozen in place.

3.PRODUCT STRUCTURE

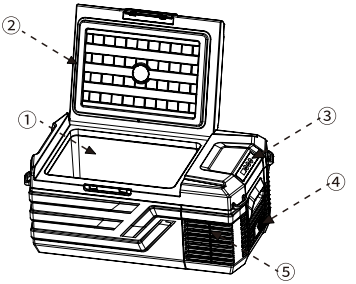
Model NL9:



Model NL12:



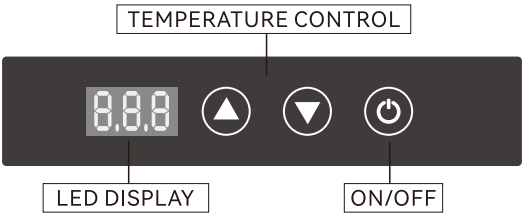
Model NL15:



① Storage room ② Sealing strip ③ Control panel ④ Charging port

⑤Machine compartment

4.FUNCTION AND OPERATION



- **Power Supply:** connect to DC 12V/24V or AC 100-240V power (using a dedicated adapter).
- **Display Screen Initialization:** connect to the power supply and the display will be on for 3 seconds then enter the normal operating mode.
- **Power ON/OFF:** press ⏻ to switch ON/OFF.
- **Temperature Setting:** press ▲ to increase temperature, and press ▼ to decrease temperature; keep pressing ▲ or ▼ to adjust the temperature quickly, The setting will be saved automatically after stopping operating for 3 seconds.
  Temperature setting range: -20~20°C(-4~68°)
- **Cooling Mode:** The factory setting is MAX(fast cooling mode) and it is not adjustable.
- **Battery Protection Mode:** The factory setting is M(Medium) and it is not adjustable.

Voltage Reference:

INPUT / MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* the voltage is a theoretical value, there may be a deviation in different sceneries.

- **Temperature Unit Setting:** Switch OFF the fridge, long press ▲ ▼ at the same time for 3 seconds until displays EI, and switch to E5 by pressing Ô, then press ▲ or ▼ to switch Celsius or Fahrenheit.
- **Reset:** Switch OFF the fridge, long press ▲ ▼ at the same time for three seconds, and it will display E1, under E1 mode, long press ▲ ▼ at the same time again for three seconds until the screen flashes which means it has been reset.

- **Recommended temperature for common food:**

						
Drinks	Fruits	Vegetable	Delicatessen	Wine	Ice cream	Meat
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.SICHERHEITSHINWEISE

⚠ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen auf.
- Nach dem Auspacken und vor dem Einschalten muss das Gerät länger als 6 Stunden horizontal stehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Betrieb horizontal bleibt. Der Neigungswinkel muss bei Langzeitbetrieb weniger als 5° und bei Kurzzeitbetrieb weniger als 45° betragen.

⚠ VORSICHT!

- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.

ℹ BEACHTEN!

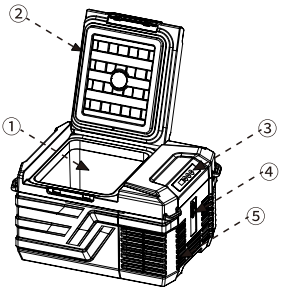
- Trennen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie nach jedem Gebrauch die Stromversorgung.
- Benutzen Sie zum Auftauen keine scharfen Werkzeuge; Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es auf, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

2.PFLEGE UND WARTUNG

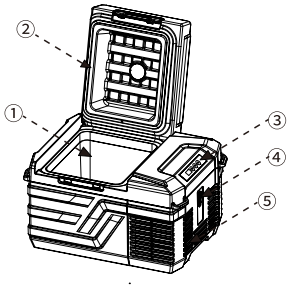
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und waschen Sie es nicht direkt.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können.
- Benutzen Sie niemals harte oder scharfe Werkzeuge, um Eis zu entfernen oder festgefrorene Gegenstände zu lösen.

3.PRODUKTSTRUKTUR

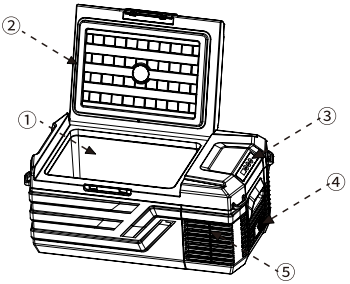
Model NL9:



Model NL12:

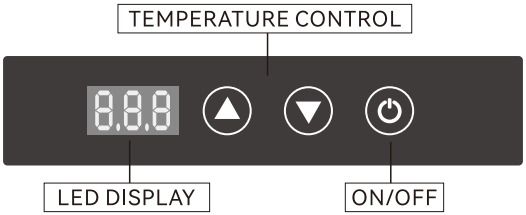


Model NL15:



① Lagerraum ② Dichtungsstreifen ③ Bedienfeld ④ Ladeanschluss ⑤Maschinenfach

4.FUNKTION UND BETRIEB



- **Stromversorgung:** Anschluss an 12 V/24 V Gleichstrom oder 100–240 V Wechselstrom (mit einem speziellen Adapter).
- **Initialisierung des Displays:** Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, das Display bleibt 3 Sekunden lang eingeschaltet und wechselt dann in den normalen Betriebsmodus.
- **Ein-/Ausschalten:** Drücken Sie ⏻ um ein-/auszuschalten.
- **Temperatureinstellung:** Drücken Sie ▲ , um die Temperatur zu erhöhen, und drücken Sie ▼ , um die Temperatur zu verringern. Halten Sie ▲ oder ▼ gedrückt, um die Temperatur schnell anzupassen. Die Einstellung wird automatisch gespeichert, nachdem der Betrieb 3 Sekunden lang unterbrochen wurde.
  Temperatur-Einstellbereich: -20–20 °C (-4–68 °C).
- **Kühlmodus:** Die Werkseinstellung ist MAX (Schnellkühlmodus) und kann nicht angepasst werden.
- **Batterieschutzmodus:** Die Werkseinstellung ist M (Mittel) und kann nicht angepasst werden.

Spannungsreferenz:

EINGANG / MODUS	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* Die Spannung ist ein theoretischer Wert, es kann in verschiedenen Landschaften zu Abweichungen kommen.

- **Einstellung der Temperatureinheit:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, drücken Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig ▲ ▼ , bis El angezeigt wird, und wechseln Sie durch Drücken von Ô zu E5. Drücken Sie dann ▲ oder ▼ , um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln.
- **Zurücksetzen:** Schalten Sie den Kühlschrank aus, drücken Sie gleichzeitig drei Sekunden lang ▲ ▼ und es wird E1 angezeigt. Im E1-Modus drücken Sie erneut drei Sekunden lang gleichzeitig ▲ ▼ , bis der Bildschirm blinkt, was bedeutet, dass dies der Fall ist wurde zurückgesetzt.

- **Empfohlene Temperatur für gängige Speisen:**

						
Getränke	Früchte	Gemüse	Delikatessen	Wein	Eiscreme	Fleisch
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur.
- Une fois déballé et avant d'être allumé, l'appareil doit être laissé horizontalement pendant plus de 6 heures.
- Assurez-vous que l'appareil reste horizontal lorsqu'il fonctionne. L'angle d'inclinaison doit être inférieur à 5° pour un fonctionnement de longue durée et inférieur à 45° pour un fonctionnement de courte durée.

PRUDENCE!

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont été surveillés ou instruits sur l'utilisation sûre de l'équipement et comprennent les dangers.

AVIS!

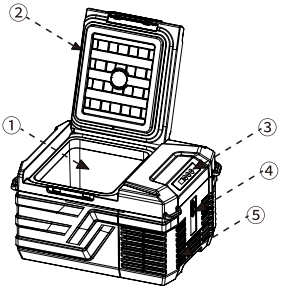
- Débranchez l'alimentation électrique avant chaque nettoyage et entretien et après chaque utilisation.
- N'utilisez pas d'outils tranchants pour dégivrer ; N'endommagez pas le circuit réfrigérant.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

2.ENTRETIEN ET ENTRETIEN

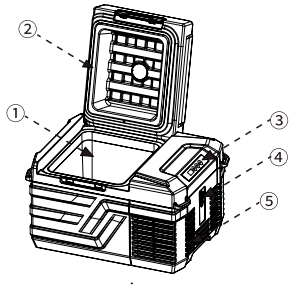
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas directement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs car ils pourraient endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever la glace ou pour détacher des objets gelés sur place.

3.STRUCTURE DU PRODUIT

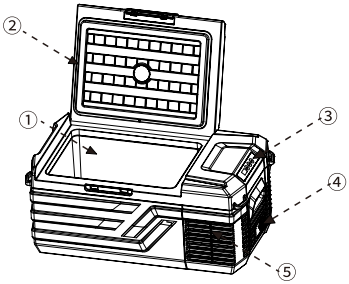
Model NL9:



Model NL12:

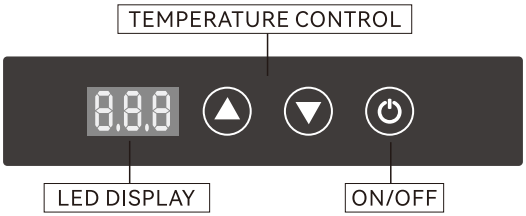


Model NL15:



① Débarras ② Bande d'étanchéité ③ Panneau de commande ④Port de chargement ⑤Compartiment machine

4.FONCTION ET FONCTIONNEMENT



- **Alimentation:** connectez-vous à une alimentation DC 12 V/24 V ou AC 100-240 V (à l'aide d'un adaptateur dédié).
- **Initialisation de l'écran d'affichage:** connectez-vous à l'alimentation électrique et l'écran sera allumé pendant 3 secondes, puis passez en mode de fonctionnement normal.
- **Mise sous/hors tension:** appuyez sur ⏻ pour allumer/éteindre.
- **Réglage de la température:** appuyez sur ▲ pour augmenter la température et appuyez sur ▼ pour diminuer la température ; continuez à appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la température rapidement. Le réglage sera automatiquement enregistré après un arrêt de fonctionnement pendant 3 secondes.
  Plage de réglage de la température: -20~20°C (-4~68°)
- **Mode de refroidissement:** le réglage d'usine est MAX (mode de refroidissement rapide) et il n'est pas réglable.
- **Mode de protection de la batterie:** Le réglage d'usine est M (Moyen) et il n'est pas réglable.

Référence de tension:

SAISIR / MODE	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* La tension est une valeur théorique, il peut y avoir un écart selon les paysages.

- **Réglage de l'unité de température :** éteignez le réfrigérateur, appuyez longuement sur ▲ ▼ en même temps pendant 3 secondes jusqu'à ce que El s'affiche, et passez à E5 en appuyant sur Ô, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour changer Celsius ou Fahrenheit.
- **Réinitialisation :** éteignez le réfrigérateur, appuyez longuement sur ▲ ▼ en même temps pendant trois secondes, et il affichera E1, en mode E1, appuyez longuement sur ▲ ▼ en même temps pendant trois secondes jusqu'à ce que l'écran clignote, ce qui signifie qu'il a été réinitialisé.

- **Température recommandée pour les aliments courants:**

						
Boissons	Des fruits	Légume	épicerie fine	Vin	Glace	Viande
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!

- No utilice el aparato si está visiblemente dañado.
- No coloque el aparato cerca de llamas u otras fuentes de calor.
- Una vez desembalado y antes de encenderlo, se debe dejar el aparato en posición horizontal durante más de 6 horas.
- Asegúrese de que el aparato permanezca horizontal cuando esté funcionando. El ángulo de inclinación debe ser inferior a 5° para carreras de larga duración y menos de 45° para carreras de corta duración.

¡PRECAUCIÓN!

- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal cualificado.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más si han sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del equipo y comprenden los peligros.

¡AVISO!

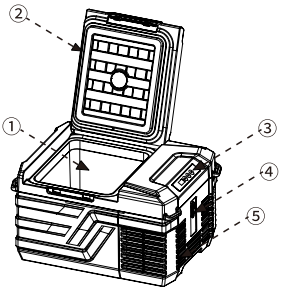
- Desconecte la fuente de alimentación antes de cada limpieza y mantenimiento y después de cada uso.
- No utilice herramientas afiladas para descongelar; No dañe el circuito frigorífico.
- Si el aparato se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

2.CUIDADO Y MANTENIMIENTO

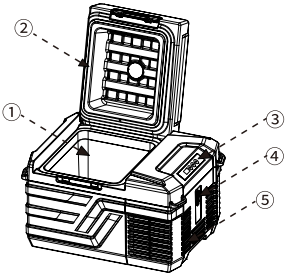
- No sumerja el dispositivo en agua ni lo lave directamente.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ya que pueden dañar el dispositivo.
- Nunca utilice herramientas duras o afiladas para quitar el hielo o aflojar objetos que se hayan congelado en su lugar.

3.ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

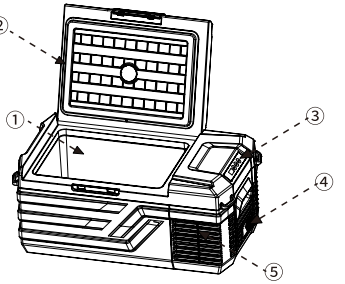
Model NL9:



Model NL12:

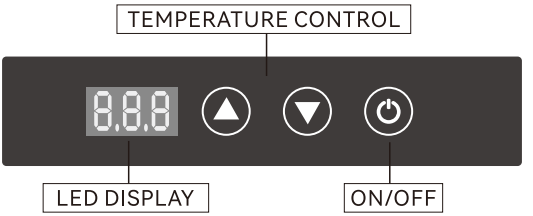


Model NL15:



① Trastero ② Tira de sellado ③ Panel de control ④ Puerto de carga
⑤Compartimento de la máquina

4.FUNCIÓN Y OPERACIÓN



- **Fuente de alimentación:** conéctelo a una fuente de alimentación CC de 12 V/24 V o CA de 100-240 V (utilizando un adaptador dedicado).
- **Inicialización de la pantalla de visualización:** conéctelo a la fuente de alimentación y la pantalla se encenderá durante 3 segundos y luego ingresará al modo de funcionamiento normal.
- **Encendido/Apagado:** presione ⏻ para encender/apagar.
- **Configuración de temperatura:** presione ▲ para aumentar la temperatura y presione ▼ para disminuir la temperatura; siga presionando ▲ o ▼ para ajustar la temperatura rápidamente. La configuración se guardará automáticamente después de dejar de funcionar durante 3 segundos.
  Rango de ajuste de temperatura: -20~20°C(-4~68°)
- **Modo de enfriamiento:** La configuración de fábrica es MAX (modo de enfriamiento rápido) y no es ajustable.
- **Modo de protección de la batería:** La configuración de fábrica es M (Medio) y no es ajustable.

Referencia de voltaje:

APORTE / MODO	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* el voltaje es un valor teórico, puede haber una desviación en diferentes escenarios.

- **Configuración de la unidad de temperatura:** Apague el refrigerador, presione prolongadamente ▲ ▼ al mismo tiempo durante 3 segundos hasta que muestre El, y cambie a E5 presionando Ô, luego presione ▲ o ▼ para cambiar Celsius o Fahrenheit.
- **Restablecer:** Apague el refrigerador, mantenga presionado ▲ ▼ al mismo tiempo durante tres segundos y se mostrará E1; en el modo E1, presione prolongadamente▲▼ al mismo tiempo nuevamente durante tres segundos hasta que la pantalla parpadee, lo que significa que ha sido reiniciado.

- **Temperatura recomendada para alimentos comunes:**

						
Bebidas	frutas	Verdura	Tiendas Delicatessen	Vino	Helado	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTIMENTO!

- Non utilizzare l'apparecchio se è visibilmente danneggiato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a fiamme libere o altre fonti di calore.
- Una volta disimballato e prima di accenderlo, l'apparecchio deve essere lasciato in posizione orizzontale per più di 6 ore.
- Assicurarsi che l'apparecchio rimanga orizzontale quando è in funzione. L'angolo di inclinazione deve essere inferiore a 5° per il funzionamento prolungato e inferiore a 45° per il funzionamento breve.

ATTENZIONE!

- Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale qualificato.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'attrezzatura e ne comprendono I pericoli.

AVVISO!

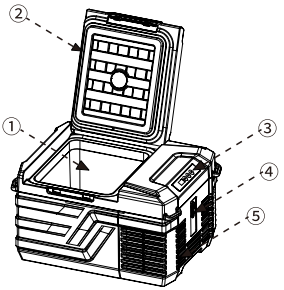
- Scollegare l'alimentazione prima di ogni pulizia e manutenzione e dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare strumenti affilati per scongelare; Non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffe all'interno dell'apparecchio.

2.CURA E MANUTENZIONE

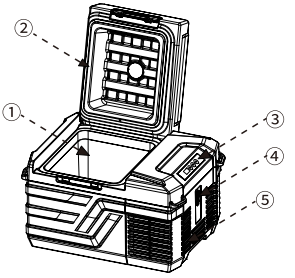
- Non immergere il dispositivo in acqua e non lavarlo direttamente.
- Non utilizzare detergenti abrasivi poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai strumenti duri o affilati per rimuovere il ghiaccio o per allentare oggetti congelati sul posto.

3.STRUTTURA DEL PRODOTTO

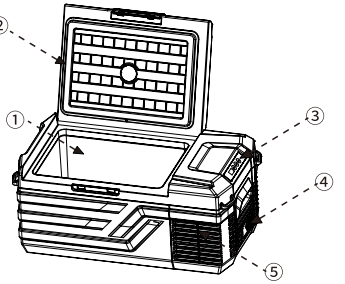
Model NL9:



Model NL12:

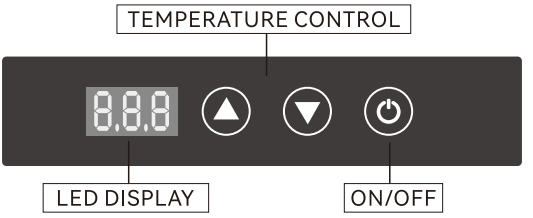


Model NL15:



① Ripostiglio ② Striscia di tenuta ③ Pannello di controllo ④ Porta di ricarica ⑤Vano macchina

4.FUNZIONE E FUNZIONAMENTO



- **Alimentazione:** collegare all'alimentazione DC 12V/24V o AC 100-240V (utilizzando un adattatore dedicato).
- **Inizializzazione dello schermo di visualizzazione:** collegare all'alimentazione e il display si accenderà per 3 secondi, quindi entrerà nella modalità operativa normale.
- **Accensione/spegnimento:** premere ⏻ per accendere/spegnere.
- **Impostazione della temperatura:** premere ▲ per aumentare la temperatura e premere ▼ per diminuirla; continuare a premere ▲ o ▼ per regolare rapidamente la temperatura. L'impostazione verrà salvata automaticamente dopo l'interruzione del funzionamento per 3 secondi.
  Intervallo di impostazione della temperatura: -20~20°C(-4~68°)
- **Modalità di raffreddamento:** l'impostazione di fabbrica è MAX (modalità di raffreddamento rapido) e non è regolabile.
- **Modalità di protezione della batteria:** l'impostazione di fabbrica è M (media) e non è regolabile.

Riferimento di tensione:

INGRESSO / MODALITÀ	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* La tensione è un valore teorico, potrebbe esserci una deviazione in diversi scenari.

- **Impostazione dell'unità di temperatura:** spegnere il frigorifero, premere a lungo ▲ ▼ contemporaneamente per 3 secondi finché non viene visualizzato EI e passare a E5 premendo Ô, quindi premere ▲ o ▼ per passare da Celsius a Fahrenheit.
- **Ripristino:** spegnere il frigorifero, premere a lungo ▲ ▼ contemporaneamente per tre secondi e verrà visualizzato E1, in modalità E1, premere a lungo ▲ ▼ contemporaneamente per tre secondi finché lo schermo non lampeggia, il che significa che è stato ripristinato.

- **Temperatura consigliata per gli alimenti comuni:**

						
Bevande	Frutta	Verdura	gastronomia	Vino	Gelato	Carne
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1.WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest widocznie uszkodzone.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
- Po rozpakowaniu i przed włączeniem urządzenie musi być pozostawione poziomo przez ponad 6 godzin.
- Upewnij się, że urządzenie pozostaje poziomo podczas pracy. Kąt nachylenia musi być mniejszy niż 5° w przypadku długotrwałej pracy i mniejszy niż 45° w przypadku krótkotrwałej pracy.

ⓘ UWAGA!

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania ze sprzętu i rozumieją zagrożenia.

ℹ OBWIESZCZENIE!

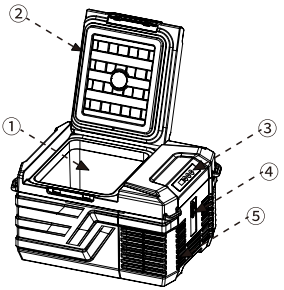
- Przed każdym czyszczeniem i konserwacją oraz po każdym użyciu należy odłączyć zasilanie.
- Nie należy używać ostrych narzędzi do rozmrażania.
  Nie należy uszkadzać obwodu chłodniczego.
- Jeśli urządzenie pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

2.PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

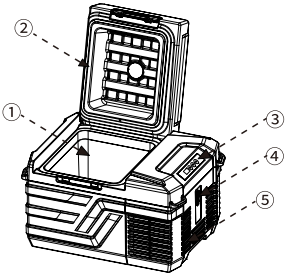
- Nie moczyć urządzenia w wodzie i nie myć go bezpośrednio.
- Nie używać ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Nigdy nie używać twardych lub ostrych narzędzi do usuwania lodu lub poluzowywania zamarzniętych przedmiotów.

3.STRUKTURA PRODUKTU

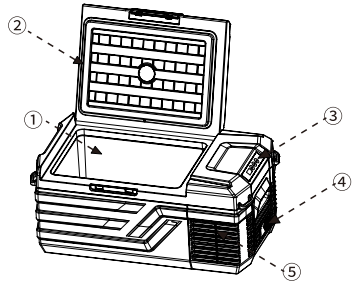
Model NL9:



Model NL12:



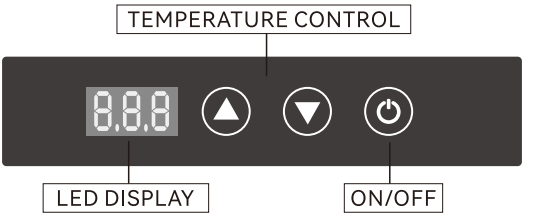
Model NL15:



① Pomieszczenie magazynowe ② Pasek uszczelniający ③ Panel sterowania

④ Port ładowania ⑤ Komora maszyny

4.FUNKCJA I DZIAŁANIE



- **Zasilanie:** podłącz do zasilania DC 12V/24V lub AC 100-240V (za pomocą dedykowanego adaptera).
- **Inicjalizacja ekranu wyświetlacza:** podłącz do zasilania, a wyświetlacz będzie włączony przez 3 sekundy, a następnie przejdzie do normalnego trybu pracy.
- **WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE zasilania:** naciśnij ⏻, aby włączyć/wyłączyć.
- **Ustawienie temperatury:** naciśnij ▲ , aby zwiększyć temperaturę, l ▼ naciśnij , aby ją zmniejszyć, naciskaj ▲ lub ▼ , aby szybko dostosować temperaturę. Ustawienie zostanie zapisane automatycznie po zatrzymaniu pracy na 3 sekundy.
  Zakres ustawień temperatury: -20~20°C(-4~68°F)
- **Tryb chłodzenia:** Ustawienie fabryczne to MAX (tryb szybkiego chłodzenia) i nie można go regulować.
- **Tryb ochrony baterii:** Ustawienie fabryczne to M (średni) i nie można go regulować.

Napięcie odniesienia:

WEJŚCIE / TRYB	DC 12V		DC 24V	
	CUT OUT	CUT IN	CUT OUT	CUT IN
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* napięcie jest wartością teoretyczną, może występować odchylenie w różnych sceneriach.

- **Ustawienie jednostki temperatury:** Wyłącz lodówkę, naciśnij i przytrzymaj ▲ ▼ jednocześnie przez 3 sekundy, aż wyświetli się E1, i przełącz na E5, naciskając ▲ , a następnie naciśnij ▲ lub ▼ , aby przełączyć stopnie Celsjusza lub Fahrenheita.
- **Reset:** Wyłącz lodówkę, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk ▲ ▼ przez trzy sekundy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat E1. W trybie E1 naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk ▲ ▼przez trzy sekundy, aż ekran zacznie migać, co oznacza, że urządzenie zostało zresetowane.

- **Często przechowywana żywność i zalecane temperatury przechowywania:**

						
woda/ napoje	owoc	warzywo	Delikatesy	Trunek	lody	mięso
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1. تعليمات السلامة

تحذير!

- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان تالفًا بشكل واضح.
- لا تضع الجهاز بالقرب من اللهب المشتعل أو مصادر الحرارة الأخرى.
- بعد فك غلاف الجهاز وقبل تشغيله، يجب ترك الجهاز في وضع أفقي لمدة تزيد عن 6 ساعات.
- تأكد من بقاء الجهاز في وضع أفقي أثناء تشغيله. يجب أن تكون زاوية الميل أقل من 5 درجات للتشغيل لفترة طويلة وأقل من 45 درجة للتشغيل لفترة قصيرة.

تنبيه!

- لا يجوز إجراء الإصلاحات إلا بواسطة أفراد مؤهلين.
- لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر استخدام هذا الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم إلى الاستخدام الآمن للمعدات وفهم المخاطر.

ملاحظة!

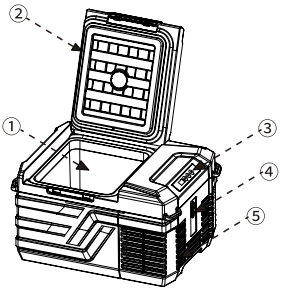
- افصل مصدر الطاقة قبل كل عملية تنظيف وصيانة وبعد كل استخدام.
- لا تستخدم أدوات حادة لإزالة الجليد.
  لا تتلف دائرة التبريد.
- إذا تُرك الجهاز فارغًا لفترات طويلة، فأوقف تشغيله وأزل الجليد عنه ونظفه وجففه واترك الباب مفتوحًا لمنع نمو العفن داخل الجهاز.

2. العناية والصيانة

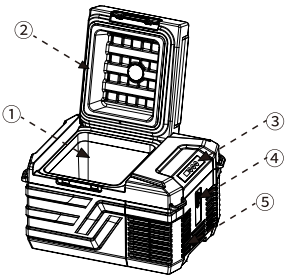
- لا تنقع الجهاز في الماء ولا تغسله مباشرة.
- لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة لأنها قد تتسبب في إتلاف الجهاز.
- لا تستخدم أبدًا أدوات صلبة أو حادة لإزالة الجليد أو لفك الأشياء التي تجمدت في مكانها.

3. هيكل المنتج

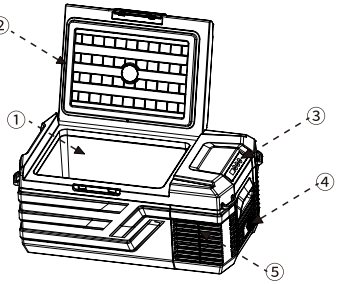
Model NL9:



Model NL12:

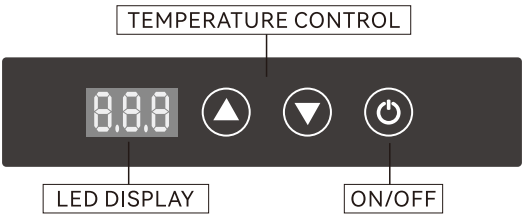


Model NL15:



① غرفة التخزين ② شريط الختم ③ لوحة التحكم ④ منفذ الشحن
⑤ حجرة الماكينة

4. الوظيفة والتشغيل



- مصدر الطاقة: قم بتوصيله بمصدر طاقة تيار مستمر 12 فولت/24 فولت أو تيار متردد 100-240 فولت (باستخدام محول مخصص).
- تهيئة شاشة العرض: قم بتوصيله بمصدر الطاقة وستظل الشاشة مضاءة لمدة 3 ثوانٍ ثم تدخل وضع التشغيل العادي.
- تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة: اضغط على ⏻ لتشغيل/إيقاف التشغيل.
- إعداد درجة الحرارة: اضغط على ▲ لزيادة درجة الحرارة، واضغط على ▼ لخفض درجة الحرارة، استمر في الضغط على ▲ أو ▼ لضبط درجة الحرارة بسرعة، سيتم حفظ الإعداد تلقائيًا بعد إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ. نطاق إعداد درجة الحرارة: -20~20 درجة مئوية (-4~68 درجة فهرنهايت)
- وضع التبريد: إعداد المصنع هو MAX) وضع التبريد السريع.)وهو غير قابل للتعديل.
- وضع حماية البطارية: إعداد المصنع هو M) متوسط.)وهو غير قابل للتعديل.

مرجع الجهد:

المدخل / الوضع	DC 12V		DC 24V	
	القطع	قطع في	القطع	قطع في
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* الجهد هو قيمة نظرية، قد يكون هناك انحراف في المشاهد المختلفة.

- إعداد وحدة درجة الحرارة: أوقف تشغيل الثلاجة، واضغط لفترة طويلة على ▲ ▼ في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ حتى تظهر الشاشة E1 وقم بالتبديل إلى E5. للتبديل بين درجة مئوية أو فهرنهايت، ثم اضغط على ▲ أو ▼ بالضغط على ▲ ▼.
- إعادة الضبط: قم بإيقاف تشغيل الثلاجة، ثم اضغط لفترة طويلة على ▲ ▼ في نفس الوقت لمدة ثلاث ثوانٍ، وسوف تعرض E1 في وضع E1 مما يعني أنه تم إعادة ضبطها. اضغط لفترة طويلة على ▲ ▼ في نفس الوقت مرة أخرى لمدة ثلاث ثوانٍ حتى تومض الشاشة

- **الأطعمة المخزنة بشكل شائع ودرجات حرارة التخزين الموصى بها:**

						
الماء/ المشروبات	الفواكه	الخضروات	الأطعمة المطبوخة	الكحول	آيس كريم	اللحوم
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

1. הוראות בטיחות

אַזהָרָה!

- אין להפעיל את המכשיר אם הוא פגום באופן גלוי.
- אין למקם את המכשיר ליד להבות עירומות או מקורות חום אחרים.
- לאחר פריקתו ולפני הדלקתו, יש להשאיר את המכשיר אופקית למשך יותר מ-6 שעות.
- ודא שהמכשיר נשאר אופקי כשהוא פועל. זווית ההטיה חייבת להיות פחות מ-5° עבור ריצה ממושכת ופחות מ-45° עבור ריצה קצרה.

זְהִירוּת!

- ניתן לבצע תיקונים רק על ידי צוות מוסמך.
- ילדים לא ישחקו עם המכשיר.
- ניתן להשתמש במכשיר זה על ידי ילדים מגיל 8 שנים ומעלה אם הם עברו פיקוח או הדרכה לגבי השימוש הבטוח בציוד ומבינים את הסכנות.

הוֹדָעָה!

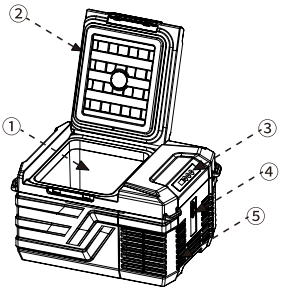
- נתק את אספקת החשמל לפני כל ניקוי ותחזוקה ולאחר כל שימוש.
- אין להשתמש בכלים חדים להפשרה.
  אל תפגע במעגל הקירור.
- אם המכשיר נשאר ריק לתקופות ארוכות, כבה אותו, הפשר, נקה, יבש והשאיר את הדלת פתוחה כדי למנוע עובש להתפתח בתוך המכשיר.

2. טיפול ותחזוקה

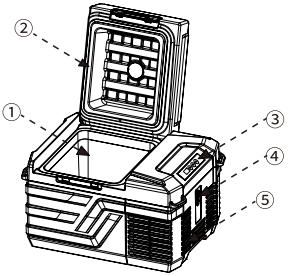
- אין להשרות את המכשיר במים ואין לשטוף אותו ישירות.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים מכיוון שהם עלולים לגרום נזק למכשיר.
- לעולם אל תשתמש בכלים קשים או חדים כדי להסיר קרח או לשחרר חפצים שקפאו במקומם.

3. מבנה המוצר

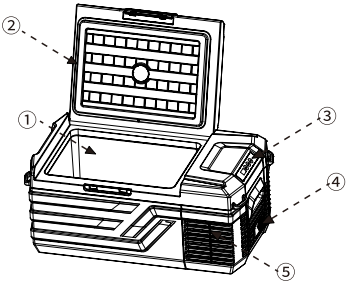
Model NL9:



Model NL12:



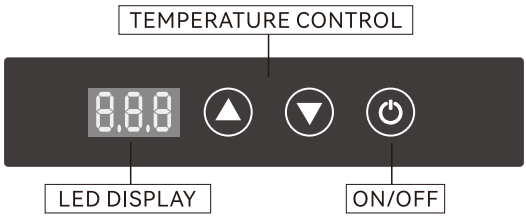
Model NL15:



① חדר אחסון ② רצועת איטום ③ לוח בקרה ④ יציאת טעינה

⑤ תא המכונה

4. תפקוד ותפעול



- ספק כוח: חבר למתח DC 12V/24V או AC 100-240V (באמצעות מתאם ייעודי).
- התאמת מסך תצוגה: התחבר לאספקת החשמל והתצוגה תהיה מופעלת למשך 3 שניות ואז היכנס למצב הפעלה רגיל.
- הפעלה/כיבוי: לחץ על ⏻ כדי להפעיל/כיבוי.
- הגדרת טמפרטורה: לחץ על ▲ כדי להגביר את הטמפרטורה, ולחץ על ▼ להורדת הטמפרטורה, המשך ללחוץ על ▲ או ▼ כדי להתאים את הטמפרטורה במהירות, ההגדרה תישמר אוטומטית לאחר הפסקת הפעולה למשך 3 שניות. טווח הגדרות טמפרטורה: -20~20°C (-4~68°F)
- מצב קירור: הגדרת היצרן היא MAX (מצב קירור מהיר) ואינה ניתנת להתאמה.
- מצב הגנת סוללה: הגדרת היצרן היא M (בינוני) ואינה ניתנת להתאמה.

התייחסות למתח:

קֵלֶט / MODE	DC 12V		DC 24V	
	לִגזוֹר	חתוך פנימה	לִגזוֹר	חתוך פנימה
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V

* המתח הוא ערך תיאורטי, תיתכן סטייה בנופים שונים.

- הגדרת יחידת טמפרטורה: כבה את המקרר, לחץ לחיצה ארוכה על ▲ ▼ בו-זמנית למשך 3 שניות עד שמציג E1, ולאחר מכן לחץ על ▲ או ▼ כדי להחליף צלזיוס או E5 ועבור ל- E1, על ידי לחיצה על ▲ פרנהייט.
- E1, איפוס: כבה את המקרר, לחץ לחיצה ארוכה על ▲ ▼ בו-זמנית למשך שלוש שניות, והוא יציג את E1, לחץ לחיצה ארוכה על ▲ ▼ בו-זמנית שוב למשך שלוש שניות עד שהמסך יהבהב מה שאומר במצב שהוא אופס.

- **מזון המאוחסן בדרך כלל וטמפרטורות אחסון מומלצות:**

						
מים/ משקאות	פֵּרוֹת	יְרָק	מעדניות	מַשקֶה חֲרִיף	גלידה	בָּשָׂר
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	4°C/39°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

WARRANTY CERTIFICATE

If your ALPICOOL portable refrigerator gets malfunctional due to product issue, ALPICOOL promises to provide 3-year warranty for the compressor and 1-year warranty for other parts, counting from the date of purchase, except for (1) Intentional damage; (2) Damage caused by force majeure; (3) Damage from misoperations.

Please fill in this certificate and submit it to your dealer/seller for after safes service within warranty period.

Customer Name:	
Order Number:	
Purchase On:	
Model No:	
Serial No:	
Purchase Date:	
Signatures:	
Awarded on:	

Address: No.3, ZhenZhu Road, Yang'e, Lunjiao , Shunde, Foshan, Guangdong, China
Email: service@alpicool.com
Website: http://www.alpicool.com